



Merck S.p.A.
Via XI Febbraio, 99
20090 Vimodrone (Mi) Italy

Tel: (0039) (0)848 845 645
Fax: (0039) (0)848 845 644
Email: csr-it@merckgroup.com
www.merckmillipore.com

Part. IVA IT03350760967
Cod.Fisc. e Reg.Imp.Milano N.03350760967
R.E.A. 1669023

Banca di Appoggio
Deutsche Bank S.p.A
Conto n. : 00000820344
SWIFT BIC: DEUTITM1467
IBAN: IT85 Q 03104 01607 00000820344

Nostro Rif. R-2304582.1

25/11/2015

Data di scadenza: 31/12/2015

CNR
Prof.ssa Michela Matteoli
Istituto di Neuroscienze
Via Vanvitelli, 32
20129 MILANO
ITALY
+39 02 82245254

Gentile Prof.ssa Matteoli,

facendo seguito agli accordi intercorsi abbiamo il piacere di inviarLe in allegato l'offerta relativa ai prodotti di Suo interesse.

Per qualsiasi ulteriore informazione La invitiamo a contattare il nostro Responsabile di Zona al numero sotto indicato.

Al fine di garantire che i prodotti da Lei richiesti siano forniti al prezzo concordato, Le chiediamo gentilmente di indicare sul buono d'ordine il seguente numero di offerta: R-2304582.1 e di intestare e inviare l'ordine a Merck S.p.A., come descritto nelle condizioni di fornitura.

Per ulteriori informazioni in merito al Suo ordine può rivolgersi al nostro Customer Service Tel. 848 845 645 / Email: CSR-IT@merckgroup.com.

Cogliamo l'occasione per porgere i nostri migliori saluti.

Dario Savoia
Field Sales Specialist BI
dario.savoia@merckgroup.com



Nostro Rif. R-2304582.1

25/11/2015

Data di scadenza: 31/12/2015

CNR

Prof.ssa Michela Matteoli

Istituto di Neuroscienze

Via Vanvitelli, 32

20129 MILANO

ITALY

+39 02 82245254

Offerta

	Codice	Descrizione	Q.tà	Prezzo Unitario Netto (EUR/€)
1.	681675-1MG	Wortmannin	1	88,36
2.	553210-1MG	Rapamycin	1	288,58
3.	662005-5MG	U0126	1	246,28
4.	440202-5MG	LY 294002	1	147,58
Totale Netto (EUR/€)				770,80

IMPORTANTE:

VOGLIATE INDICARE IL NOSTRO NUMERO DI OFFERTA (R-2304582.1) NEL VS. ORDINE AL FINE DI POTERVI GARANTIRE L'INVIO DELLA MERCE AI PREZZI CONCORDATI.



Nostro Rif. R-2304582.1

25/11/2015

Data di scadenza: 31/12/2015

CNR

Prof.ssa Michela Matteoli

Istituto di Neuroscienze

Via Vanvitelli, 32

20129 MILANO

ITALY

+39 02 82245254

CONDIZIONI DI FORNITURA

Il vostro gradito ordine, intestato a Merck S.p.A., potrà essere inviato tramite il sito www.merckmillipore.com, via e-mail all'indirizzo csr-it@merckgroup.com, via fax al nr. 848 845 644 / +39 02 2650324

RIPORTANDO IL NS. NUMERO DI OFFERTA: R-2304582.1

VALIDITA' OFFERTA	:	31/12/2015
CONSEGNA	:	10 giorni, max 4 settimane dal r.o.
PAGAMENTO	:	R.D. 60 gg. d.f. e/o Vs. solito in uso con noi
IMBALLO	:	compreso nel prezzo
I.V.A.	:	secondo i termini di legge a Vs. carico (22%)
MINIMO FATTURABILE	:	Euro 150,00 I.V.A. esclusa

Per tutti gli ordini di importo inferiore a € 500,00 è prevista l'applicazione di un costo di € 25,00 per la gestione dell'ordine, in aggiunta alle spese di trasporto

SPESE DI TRASPORTO:

I prezzi indicati non comprendono le spese relative al trasporto (vedi tabella) e sono IVA esclusa.

Peso Netto kg	Costo euro
fino a 3 kg	25,00
fino a 25 kg	40,00
fino a 100 kg	60,00

COSTI AGGIUNTIVI:

- per consegna refrigerata (ghiaccio secco) € 23,00

- per l'acquisto di prodotti pericolosi e/o radioattivi verranno addebitate in fattura € 50,00

- per consegna espressa : Il costo per la spedizione espressa sarà calcolato in base al peso e alla destinazione finale della merce, per maggiori informazioni vi invitiamo a contattare il nostro Customer Service.

Le spese di trasporto ed eventuali costi aggiuntivi saranno calcolati all'atto del ricevimento dell'ordine e comunicate con la conferma dello stesso.

Per gli ordini fatti sul sito www.merckmillipore.com non saranno applicate nè le spese di trasporto nè le spese di gestione dell'ordine inferiore a € 500,00

La presente offerta è soggetta alle condizioni generali di fornitura allegate

9.2.2 Laddove il prodotto è venduto nel corso dell'ordinaria amministrazione, il prezzo di acquisto pagato all'Acquirente prende il posto del prodotto. L'Acquirente ivi cede a Merck tutti i diritti nei confronti dei suoi acquirenti o terzi parti risultanti da tale vendita. L'Acquirente è autorizzato ad incassare il proprio credito a condizione che egli rispetti i propri obblighi di pagamento nei confronti di Merck. In vista dell'estensione della riserva di proprietà (cessione dei rispettivi diritti per prezzo di acquisto) qualsiasi pegno, ipoteca o altro diritto di garanzia, in particolare un istituto di credito, non è permesso. Merck dovrà essere autorizzata in qualsiasi momento a richiedere la consegna dei documenti di vendita dell'Acquirente, a esaminare tali documenti, e ad informare il compratore dell'Acquirente in merito alla preesistente riserva di proprietà.

9.2.3 Se i crediti dell'Acquirente derivanti da una rivendita sono stati inseriti in un conto corrente, l'Acquirente ivi cede i propri diritti nei confronti dei propri clienti in connessione a tale conto corrente a Merck. Tale cessione dovrà coprire l'importo addebitato all'Acquirente da Merck per la rivendita del prodotto oggetto di riserva di proprietà.

9.3 Qualsiasi trasformazione o modifica dei prodotti dall'Acquirente prima del trasferimento della proprietà dovranno considerarsi effettuate per conto di Merck (resta inteso che ciò non ha luogo ad alcuna pretesa da parte dell'Acquirente nei confronti di Merck). Se i prodotti sono lavorati insieme ad altri prodotti non appartenenti a Merck, Merck acquisisce una proprietà nei nuovi oggetti da ciò derivanti in proporzione al valore dei propri prodotti (totale delle fatture definitive, IVA inclusa) al valore degli altri prodotti al momento della trasformazione. Per qualsiasi altro aspetto, i nuovi prodotti da ciò risultanti saranno trattati come i prodotti consegnati oggetto della riserva di proprietà.

9.4 Se i prodotti sono mischiati in modo inseparabile con altri oggetti non appartenenti a Merck, Merck acquisirà la proprietà dei nuovi oggetti in proporzione al valore del suo prodotto (totale della fattura definitiva, IVA inclusa) rispetto al valore dell'altro al momento del mescolamento. Se i prodotti sono mischiati in modo tale che il risultante oggetto dell'Acquirente deve essere considerato il maggior oggetto, resta inteso che l'Acquirente trasferisce a Merck la proprietà su tale oggetto pro quota. L'Acquirente si impegna a custodire al sicuro gli oggetti in proprietà o proprietà per conto di Merck.

9.5 Nel caso in cui il valore delle garanzie del credito in conformità alle clausole di cui sopra eccede gli importi dei crediti ivi garantiti per più del 10% nei termini che precedono, l'Acquirente sarà autorizzato a richiedere che Merck rilasci quelle garanzie il cui valore eccede la percentuale di cui sopra.

9.6 L'affermazione dei diritti di Merck ai sensi della riserva di proprietà non solleva l'Acquirente dai propri obblighi contrattuali. Il valore e la responsabilità per l'esportazione e per ottenere tutte le necessarie licenze/autorizzazioni al trasferimento di Merck nei confronti dell'Acquirente. Nessuna delle previsioni contenute in questa Clausola 9 dovranno considerarsi modificative delle previsioni relative al trasferimento del rischio di danni o perdita dei prodotti di cui alla Clausola 3 che precede.

9.7 Merck è autorizzata a recedere dal contratto, se il prodotto oggetto di riserva di proprietà è venduto non nel corso della ordinaria amministrazione, in particolare se il prodotto in questione è dato in pegno o ceduto come garanzia, a meno che Merck ha espressamente acconsentito a tale vendita per iscritto o fax.

10 - Requisiti di conformità

10.1 Export Controls, Embarghi

L'Acquirente riconosce che i prodotti coperti da questo contratto sono soggetti alle leggi sull'export control (incluso in particolare ma non limitato agli embarghi ed alle sanzioni economiche) del Paese dal quale la consegna è effettuata ed anche eventualmente in qualsiasi altro Paese. L'Acquirente inoltre riconosce che, a seconda del prodotto, il suo Paese di destinazione, la sua destinazione d'uso finale, e la identità delle parti della transazione, tali leggi possono imporre all'Acquirente, sia per ulteriore trasferimento o riesportazione del prodotto esportato sino all'Acquirente medesimo da Merck, o per il trasferimento di qualsiasi oggetto nel quale l'Acquirente può incorporare tale prodotto, di richiedere ed ottenere licenze/autorizzazioni alla esportazione rilasciate in attuazione di tali leggi.

Nel caso in cui l'Acquirente riesporti i prodotti in questione, l'Acquirente è la parte responsabile legalmente di determinare la corretta classificazione per l'esportazione, e per ottenere tutte le necessarie licenze/autorizzazioni all'esportazione. A titolo di favore e senza che ciò implichi in alcun modo una qualsivoglia accettazione di responsabilità, al fine di aiutare l'Acquirente ad individuare la classificazione per l'esportazione e la eventuale applicazione delle leggi US in materia di export control nella propria fattura, Merck fornirà all'Acquirente su richiesta (i) quella che essa crede essere la corretta classificazione, ai sensi delle leggi locali e US, del prodotto da spedire e (ii) una dichiarazione indicante il Paese di origine del prodotto. L'Acquirente concorda nel tenere Merck indenne da ogni e tutte le responsabilità del prodotto al momento del suo possesso/uso derivanti da qualsiasi ragione o in connessione con qualsiasi violazione in materia di esportazione, importazione, regolatoria, governativa o del trattato in qualsiasi giurisdizione, sia essa intenzionale o non intenzionale.

10.2 Prodotti medicinali, Cosmetici, Alimenti

Con riferimento alla produzione di prodotti medicinali, cosmetici o alimenti, l'Acquirente sarà il solo responsabile per la conformità agli ordinari requisiti sanitari, linee guida generali sulle prassi di produzione e legge applicabili, ordini ed altre previsioni.

10.3 Smaltimento (dispositivi elettrici)

Nel caso in cui l'Acquirente desideri acquistare dispositivi elettrici da Merck, troveranno applicazione le seguenti disposizioni: Merck sarà responsabile per il dovuto ed appropriato smaltimento dei vecchi dispositivi elettrici che sono stati immessi in commercio dopo il 13 agosto 2005 con il nome di Merck (brand) o che sono stati/sono rivenduti come tali. A tal fine, la raccolta, il riciclaggio e lo smaltimento di questi dispositivi elettrici da Merck e, a seconda del dispositivo e delle sue condizioni, riutilizzati, trattati o smaltiti. Informazioni generali relativamente allo smaltimento possono essere trovate a www.millipore.com/WEEE. Per qualsiasi domanda specifica, si prega di inviare una email a weee@merckgroup.com o chiamare custode service al 848 845 645. Diversamente, l'Acquirente ivi accetta di sostenere tutti i costi e porre in essere tutte le attività necessarie in connessione con una buona gestione ambientale dei rifiuti risultante dai prodotti, in conformità a tutte le previsioni, incluse previsioni speciali, stabilite da ogni legislazione nazionale, inclusa la legislazione concernente lo smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici.

10.4 REACH

Nel caso in cui l'Acquirente desideri acquistare sostanze o prodotti chimici da Merck, troveranno applicazione le seguenti disposizioni: l'Acquirente è a conoscenza e concorda di rispettare tutti i propri obblighi ai sensi del Regolamento REACH (CE) No. 1907/2006. L'Acquirente dovrà rimborsare Merck per tutte le spese sostenute da Merck in connessione con la consegna di prodotti da Merck o che i suoi affiliati usino in attuazione dell'articolo 37.2 del Regolamento REACH (CE) No. 1907/2006 che necessita un aggiornamento della registrazione o del "chemical safety report" o determina altri obblighi ai sensi del Regolamento REACH. Merck non assume alcuna responsabilità per ritardi nella consegna verificatisi in tali circostanze. Se, per motivi di protezione dell'ambiente o della salute, Merck non classifica l'uso preventivato dell'Acquirente come un uso identificato, Merck può recedere dal contratto a meno che l'Acquirente informi Merck che esso si asterrà dall'uso preventivato.

10.5 Protezione di dati personali

Merck richiederà, tratterà ed userà dati personali (principalmente nomi e contatti lavorativi della persona di riferimento) dell'Acquirente al fine di gestire le richieste, reclami, ordini o attività di riparazione dell'Acquirente e per gestire la continuazione del rapporto con l'Acquirente. Alcune di tali richieste di trattamento di dati sono gestite per conto di Merck da Merck KGaA, Germania, le sue affiliate o fornitori di servizi esterni. Queste società possono essere stabilite a livello mondiale, incluso in aree al di fuori dell'Unione Europea quali gli USA. In tutti i casi di trasferimento di dati, Merck assicurerà la corretta classificazione in materia di protezione di dati personali. Inoltre, Merck trasferirà questi dati ad autorità, se vi è una obbligazione legale per Merck di fare ciò. Gli individui hanno il diritto di avere accesso ai loro dati personali trattati da Merck e a ottenere l'aggiornamento di tali dati. In conformità alle leggi in materia di protezione dei dati personali, gli individui possono anche richiedere che vengano cancellati o bloccati i propri dati. Per ulteriori informazioni si veda la "Security & Privacy policy" di Merck di cui seguente indirizzo www.merckgroup.com.

10.6 Anti Corruption Laws, U.S. Foreign Corrupt Practices Act and UK Bribery Act

L'Acquirente riconosce che (a) Merck può essere soggetta alle previsioni di cui al "Foreign Corrupt Practices Act" del 1977 degli Stati Uniti d'America, 91 Statutes at Large, Sezioni 1495 e ss. (the "FCPA"), e, (b) Merck è soggetta ad altre leggi in materia di abuso di ufficio e corruzione, incluso senza limitazione al "UK Bribery Act" e leggi locali di cui alla giurisdizione ivi applicabile. Ai sensi della FCPA è illecito pagare o offrire di pagare qualunque cosa di valore a un ufficiale governativo straniero, un impiegato governativo, candidati politici, partiti politici, o a persone o entità che offrano o corrispondano tale pagamento a chiunque dei soggetti che precedono, al fine di ottenere o mantenere un affare o assicurarsi un vantaggio commerciale indebito. L'Acquirente inoltre dichiara di conoscere le previsioni del FCPA, del UK Bribery Act e delle leggi locali in materia di abuso di ufficio e corruzione, e che non intraprenderà o consentirà alcuna azione che integri una violazione, o causi la violazione da parte di Merck delle previsioni di cui al FCPA, al UK Bribery Act od alle leggi locali in materia di abuso di ufficio e corruzione.

11 - Miscelanea

11.1 Legge applicabile

Salvo ove espressamente diversamente concordato, qualsiasi contratto tra Merck e l'Acquirente sarà soggetto alle leggi italiane, senza che trovino applicazione le regole ivi previste in materia di conflitto tra leggi. La Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti Internazionali per la Vendita di Beni (CISG) del 11.04.1980 non troverà applicazione.

11.2 Luogo di esecuzione

Il luogo di esecuzione per tutte le pretese derivanti dal contratto concluso tra l'Acquirente e Merck è la sede legale del quartier generale di Merck in Milano, Italia.

11.3 Foro competente

Il foro esclusivo competente per tutte le controversie tra le Parti sarà Milano, Italia.

11.4 Contratto definitivo

Queste GTC costituiscono i termini finali, completi ed esclusivi dell'accordo tra le Parti relativamente alla vendita dei prodotti di Merck e la fornitura da parte di Merck dei servizi e supera ogni precedente e contemporanea intesa o accordo tra le Parti.

11.5 Modifiche, Forma Scritta

Salvo ove diversamente concordato in queste GTC, tutti i cambiamenti/modifiche e/o integrazioni a queste GTC, incluso a questa Clausola 11.5, devono essere concordate per iscritto tra parti contrattuali al fine di essere efficaci.

11.6 Comunicazioni

Salvo ove diversamente espressamente previsto nel presente contratto, tutte le comunicazioni richieste o consentite da darsi da ciascuna delle Parti all'altra ai sensi di queste GTC dovrà essere fatta per iscritto e dovrà essere inviata con raccomandata veloce prepagata con ricevuta di ritorno, consegna speciale o raccomandata con ricevuta di ritorno all'altra Parte alla sede legale od alla sede amministrativa principale o al quel diverso indirizzo indicato da tale Parte in relazione a questa Clausola.

11.7 Invalidità parziale

Se singole previsioni di queste GTC sono o diventano interamente o parzialmente inefficaci, le restanti previsioni delle GTC rimarranno interamente efficaci. Ciò si applica anche nel caso in cui si rinvenga una non intenzionale omissione nel contratto. Una previsione totalmente o parzialmente inefficace dovrà essere sostituita o una non intenzionale omissione nelle GTC dovrà essere colmata da un'ideonea previsione che, per quanto legalmente possibile, si avvicina il più possibile all'originale intenzione delle parti contrattuali o a quella che esse avrebbero inteso in conformità al significato ed allo scopo di queste GTC ove queste fossero state consapevoli della inefficacia o omissione della previsione in questione.

11.8 Cessione

Gli ordini non sono cedibili o trasferibili, in tutto o in parte, senza l'esplicito consenso di Merck.

11.9 Pubblicità

Qualsiasi materiale di marketing, promozionale o altro materiale pubblicitario, sia esso in forma scritta o elettronica, che si riferisce a Merck, le sue affiliate, i suoi prodotti, o a queste GTC deve essere approvato da Merck prima del suo utilizzo o diffusione.

11.10 Confidenzialità

L'Acquirente non dovrà, senza il consenso scritto di Merck, diffondere qualsiasi tra documenti, disegni, schemi, piani, progetti, specifiche, informazioni confidenziali, know-how, scoperte, metodi di produzione e simili che sono marcati come confidenziali, proprietari o simili (qui di seguito "informazioni tecniche") fornite dall'Acquirente da Merck, o per conto di Merck, per la esecuzione di questo contratto, a qualsiasi soggetto diverso dal personale dell'Acquirente. L'Acquirente dovrà adottare ragionevoli precauzioni affinché tali informazioni tecniche non vengano acquisite da terzi e non dovrà usare tali informazioni tecniche per uso proprio per nessun motivo, incluso depositare qualsiasi domanda di brevetto comunicante o basata sulle informazioni tecniche di Merck o che pubblicano le informazioni tecniche in qualsiasi forma, se non per la esecuzione di questo contratto. Merck rimarrà proprietaria di tali informazioni tecniche e l'Acquirente dovrà, su richiesta di Merck o alla conclusione di questo contratto, restituire o consegnare tutte tali tangibili informazioni tecniche a Merck. L'espressione "informazioni tecniche" ivi utilizzata non include le informazioni che sono generalmente pubbliche o legalmente accessibili per l'Acquirente tramite altre fonti o che erano conosciute dall'Acquirente prima della presente comunicazione da parte di Merck o per conto di Merck.

11.11 Diritti proprietari

Merck, o le sue affiliate, sono le proprietarie di taluni marchi, nomi commerciali, loghi ed altri diritti di proprietà intellettuale. Salvo diversamente concordato tra le parti, i servizi possono essere forniti presso il sito dove si trova l'apparecchiatura, il sito di Merck o un sito di terzi autorizzato da Merck, come indicato da Merck a propria discrezione. Niente in questo contratto dovrà essere interpretato quale costituzione di una società tra le parti o da rendere ciascuna Parte agente dell'altra per nessuno scopo. Inoltre, ciascuna delle Parti rimarrà la sola responsabile per i propri atti, dichiarazioni, impegni, esecuzioni, prodotti (nel caso di Merck soggetto agli altri termini delle GTC relativamente ai prodotti), e per il proprio personale.

11.12 Rinuncia

La rinuncia di ciascuna Parte in qualsiasi momento a richiedere l'esecuzione da parte dell'altra di qualsiasi previsione di queste GTC non opererà quale rinuncia di tale previsione in nessun momento.

11.13 Errori tipografici

Errori stenografici, di trascrizione o del computer sulla facciata di qualsiasi fattura di Merck sarà suscettibile di correzione da parte di Merck.

Niente in questo contratto dovrà essere interpretato quale costituzione di una società tra le parti o da rendere ciascuna Parte agente dell'altra per nessuno scopo. Inoltre, ciascuna delle Parti rimarrà la sola responsabile per i propri atti, dichiarazioni, impegni, esecuzioni, prodotti (nel caso di Merck soggetto agli altri termini delle GTC relativamente ai prodotti), e per il proprio personale.

Niente in questo documento intende creare qualsivoglia diritto a favore di terze parti nei confronti di Merck.

12 - Previsioni particolari

12.1 Dichiarazioni e Garanzie per i Servizi

Se l'Acquirente sta acquistando servizi da Merck, troveranno applicazione esclusiva in relazione alle dichiarazioni e garanzie per i servizi e solo per i servizi le seguenti previsioni.

(a) Salvo diversamente concordato tra le parti, i servizi possono essere forniti presso il sito dove si trova l'apparecchiatura, il sito di Merck o un sito di terzi autorizzato da Merck, come indicato da Merck a propria discrezione. Niente in questo contratto dovrà essere interpretato quale costituzione di una società tra le parti o da rendere ciascuna Parte agente dell'altra per nessuno scopo. Inoltre, ciascuna delle Parti rimarrà la sola responsabile per i propri atti, dichiarazioni, impegni, esecuzioni, prodotti (nel caso di Merck soggetto agli altri termini delle GTC relativamente ai prodotti), e per il proprio personale.

Niente in questo documento intende creare qualsivoglia diritto a favore di terze parti nei confronti di Merck.

12.2 Previsioni particolari

Se l'Acquirente sta acquistando servizi da Merck, troveranno applicazione esclusiva in relazione alle dichiarazioni e garanzie per i servizi e solo per i servizi le seguenti previsioni.

(a) Salvo diversamente concordato tra le parti, i servizi possono essere forniti presso il sito dove si trova l'apparecchiatura, il sito di Merck o un sito di terzi autorizzato da Merck, come indicato da Merck a propria discrezione. Niente in questo contratto dovrà essere interpretato quale costituzione di una società tra le parti o da rendere ciascuna Parte agente dell'altra per nessuno scopo. Inoltre, ciascuna delle Parti rimarrà la sola responsabile per i propri atti, dichiarazioni, impegni, esecuzioni, prodotti (nel caso di Merck soggetto agli altri termini delle GTC relativamente ai prodotti), e per il proprio personale.

(b) Non conformità alle specifiche;

(c) Qualsiasi uso improprio, furto, riflusso d'acqua, o atto negligente da parte dell'Acquirente o dei suoi impiegati, fornitori o agenti o un atto illecito da parte di tali soggetti;

(d) Danni accidentali o danni relativi alla spedizione;

(e) Guasti elettrici non relativi al prodotto;

(f) Danni dovuti a un atto vandalico, esplosione, inondazioni o incendi, condizioni atmosferiche o ambientali; e

(g) Qualsiasi installazione, riparazioni, modifiche, aggiornamenti, manutenzione o altri servizi resi da terze parti che non sono approvati da Merck;

Tali circostanze autorizzeranno Merck ad addebitare all'Acquirente un ragionevole compenso (se applicabile) per tutti i costi di viaggio non rimborsabili, il tempo lavorativo degli impiegati, fornitori o agenti di Merck, (al prezzo di listino), e per spese di trasporto.

12.3 Merck non fornisce alcuna garanzia espressa o implicita, relativamente ai servizi. In particolare, le parti concordano espressamente che la garanzia per difetti ai sensi dell'articolo 1667 cc. e ss. non si applica ai servizi forniti da Merck ai sensi del presente contratto.

12.4 Nel caso in cui l'Acquirente sta acquistando servizi per conto di una terza parte, o in relazione a prodotti di proprietà di una terza parte o situati presso una terza parte, l'Acquirente dichiara e garantisce che esso ha autorizzato l'Acquirente ad acquistare tali servizi in favore di tale terza parte. L'Acquirente indenterà e terrà Merck, le sue affiliate incluso Merck e qualsiasi entità controllata alla maggioranza da Merck, agenti, impiegati, e rappresentanti, indenni da ogni e tutte le pretese, i danni, le perdite, i costi e le spese (incluse le spese legali) causati o derivanti da qualsiasi pretesa di terzi relativa alla fornitura di qualsiasi servizio da parte di Merck.

12.5 Process Solutions Products e Sistemi

Se l'Acquirente sta acquistando prodotti hardware e sistemi "PROCESS SOLUTIONS BUSINESS UNIT" da Merck (i "Sistemi"), tale acquisto e vendita saranno disciplinati esclusivamente dagli "Engineered Products Terms and Conditions" riportati all'interno del preventivo relativo a tali Sistemi. Nel caso in cui tali Engineered Products Terms and Conditions non sono stati validamente incorporati nelle relazioni contrattuali tra le parti, l'acquisto e vendita di tali Sistemi saranno disciplinate da queste GTC.

12.6 Termini di licenza del Software

Se l'Acquirente sta acquistando un software o licenza su di un software da Merck, incluso software licenziato in connessione con l'acquisto di qualsiasi tra i prodotti e licenza e tutti altri software o firmware ivi incorporato, installato, o diversamente associato ai prodotti acquistati (il software in tali supporti e tali altri software o firmware di seguito definiti complessivamente il "Software"), troveranno applicazione le seguenti disposizioni aggiuntive.

12.3.1 Merck garantisce all'Acquirente il diritto e licenza l'uso di una copia del Software su supporto rigido in formato oggetto che è fornito all'Acquirente da Merck in un idoneo supporto leggibile da computer.

12.3.2 Il Software è fornito con i termini di licenza di Merck, e/o di certi fornitori di Merck e loro imprese affiliate, e la proprietà del Software in generale o relativo diritto d'autore non saranno trasferiti all'Acquirente come risultato dell'uso del Software da parte dell'Acquirente. I diritti di licenza ivi concessi non possono essere trasferiti ad un'altra Parte senza il preventivo consenso scritto di Merck, che può non essere negato se l'Acquirente vende la propria copia del Software ad un terzo a condizione che: (i) l'Acquirente non affitti il Software, (ii) l'Acquirente prima di vendere la copia cancelli ciascuna e tutte le copie del Software e (iii) la terza parte concordi nel rispettare i termini della licenza.

12.3.3 Il Software è protetto dalle rilevanti leggi nazionali sul diritto d'autore e trattati internazionali e l'Acquirente non dovrà duplicare esso o consentire che esso venga duplicato, è fatto salvo il diritto dell'Acquirente: (i) di fare quelle copie che sono necessarie per l'uso del Software da parte dell'Acquirente in conformità con la destinazione d'uso, incluso per la correzione di errori, (ii) di duplicare il Software a fini di backup o archiviazione e trasferire il Software ad un computer di backup nel caso di malfunzionamenti al computer, o (iii) di osservare, studiare o testare il funzionamento del Software al fine di individuare le idee ed i principi posti alla base di ogni elemento del Software se l'Acquirente fa ciò mentre svolge qualsiasi atto di caricamento, visualizzazione, utilizzo, trasmissione o archiviazione del Software che è autorizzato a compiere.

12.3.4 L'Acquirente non dovrà (i) utilizzare il Software salvo che con i prodotti acquistati o per qualsiasi uso diverso da quello per il quale è stato fornito, e (ii) relativamente al Software o alla combinazione del Software con qualsiasi altro software, porre in essere o consentire che vengano posti in essere atti di reverse engineering, dis-assemblaggio, decompilazione, modifica o adattamento salvo che, ma solo nei limiti in cui ciò è indispensabile, per ottenere le informazioni necessarie a raggiungere l'interoperabilità del Software con altri programmi a condizione che le informazioni necessarie ad ottenere la interoperabilità non sono state precedentemente facilmente accessibili all'Acquirente, e (iii) trasferire il Software in nessun Paese in violazione dello "United States Foreign Asset Control Regulations" o di altri regolamenti applicabili in materia di import o export control.

12.3.5 L'Acquirente inoltre riconosce che il suo uso del Software sarà soggetto al termine di qualsiasi contratto di licenza con terze parti o comunicazioni che sono fornite all'Acquirente da Merck ed ai diritti di tutte le terze parti proprietarie o fornitrici del software o firmware inclusi nel Software, e l'Acquirente dovrà rispettare i termini di tali contratti di licenza con terze parti ed i diritti forniti in anticipo da Merck.

12.3.6 Il Software è coperto dalle garanzie limitate applicabili al Sistema di cui alla Clausola 6 & 7 (includere tutte le informazioni di responsabilità e dichiarazioni di limitazione di garanzia ivi contenute) e da nessuna altra garanzia, espressa o implicita.

12.3.7 Il mancato rispetto di qualsiasi dei termini di questa Clausola 12.3 comporterà la cessazione del diritto dell'Acquirente di usare il Software. Alla cessazione di tale diritto, l'Acquirente deve restituire il dischetto fornito da Merck, e ciascuna e tutte le copie dello stesso o qualsiasi altro Software a Merck.

12.3.8 Tutte le sostituzioni, riparazioni o aggiornamenti del Software che l'Acquirente può ricevere da Merck o una società affiliata a Merck, saranno forniti soggetti alle stesse restrizioni o altre previsioni contenute in questa Clausola 12.3, indipendentemente dal fatto che questa Clausola 12.3 o questi termini e condizioni siano specificamente richiamati quando l'Acquirente riceve tale sostituzione, riparazione o aggiornamento, salvo che tale sostituzione, riparazione o aggiornamento sia fornito con un contratto di licenza separato che con i propri termini supera espressamente questi termini e condizioni. Il periodo di garanzia per tutti gli aggiornamenti sarà pari a un (1) anno dalla data della sua consegna all'Acquirente. Tutte tali sostituzioni, riparazioni o aggiornamenti saranno forniti ai prezzi ed ai termini di pagamento concordati al tempo della loro consegna.

Versione 1.01 data 11/2013